

**REDACTIUNEA.**  
 Administratiunea si Tipografia.  
 Nr. 307, piata mare Nr. 30.  
 Scrierile nefrancaze nu  
 se primesc. Manuscrisurile  
 nu se returnez.

INSTRATE se primez la AD-  
 MINISTRATIUNEA in Brasov si a  
 celelalte Birouri de anunturi:  
 la Viena: M. Oskar Pochl,  
 Max. Augonfeld & Emerich Lesner,  
 Michael Schielek, Rudolf Kossak,  
 S. Oppolitz Nachf., Anton Oppolitz.  
 la Budapesta: A. V. Goldber-  
 ger, Ekstein Bernat. In Ham-  
 burg: Karolyi & Liebmann.

PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
 ză garmond pe o colonă 6 or.  
 — Publicări mai dese după  
 tarife și învoială.

RECLAME pe pagini, a 3-a o  
 boxă 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIII.

**GAZETA** iese în fiecare zi.  
 Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
 Pe un an 12 fl., pe șase luni  
 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
 N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 N-rii de Duminică 8 franci.  
 Se prenumeră la toate ofi-  
 ciele postale din țară și din  
 afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brasov  
 Administratiunea, Piata mare  
 Târgul Inului Nr. 30, eteșiu  
 I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
 luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.  
 v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
 namentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 275.

Brașov, Miercuri 13 (26) Decembrie.

1900.

## Două momente semnificative.

Alaltăeri s'a depărtat din Brașov pentru timp mai îndelungat fostul fișpan al comitatului nostru, Maurer. Înaintea de plecarea a fost vizitat de deputațiunile Maghiarilor din loc, aceea a casinei maghiare și deputațiunea din sinul Maghiarilor brașoveni în frunte cu comitetul lor executiv, cari și-au luat rămas bun dela densus.

Dacă înregistrăm acesta la acest loc, o facem pentru că sărbătorirea fostului fișpan de către Maghiarii brașoveni concade de astă-dată cu serbarea restabilirii păcii și a unirii între cele două grupuri ale poporului săsesc din loc, cari în timpul fișpaniei d-lui Maurer multă vreme au fost desbinate și astfel i-s'a ușurat une-oră fostului fișpan de-a figura, cum a figurat ca mare promovător al nisuițelor șoviniste maghiare în Brașov, pentru care merit mai ales a fost sărbătorit de către maghiarimea de aici.

Sub regimul Banffy, fostul fișpan se depărtase tot mai mult de chemarea sa adevărată ca stând în fruntea unui comitat locuit în preponderanță mare de Sași și Români, și lăsat să fiă dus cu totul de curentul șovinismului, încuibat aici prin agitațiunile continue ale celor dela comitetul executiv maghiar în direcția maghiarisării său, cum dictează ei, a cuceririi Brașovului în favorul elementului maghiar și al ideii de stat național maghiar.

Nu numai odată s'au iscat din cauza acesta conflicte aspre cu Sașii și Românii în comitat, la comună, precum și în viața socială, și numai de curând, în vara anului acestuia, Sașii s'au vădit amenințați de ași pierde pozițiunea de până acuma la alegerile comunale chiar în cercul întâi electoral orașului.

Aceste și alte atacuri amenințătoare din partea Maghiarilor aliați cu mosaicul elementelor venetice, cari tot-deuna au format zestrea guvernamentală, i-au cumințit pe Sași, pe așa numiții „verdi” și „negrii”, și încet încet a prins rădăcină la ei convingerea, că numai în strînsă unire și înțelegere își pot apăra cu succes interesele naționale amenințate.

La acesta nu puțin a contribuit tocmai atitudinea politică din anii din urmă a fișpanului demisionat, care, în loc să fi potolit pasiunile șoviniste, le nutria și le încurajă printr'o purtare părtinitoare. Din cauza acesta a ajuns în conflict și cu Sașii și cu Românii și cu legile existente pe cari nu le respecta când era vorba de dreptul de limbă etc. al acestora.

Concade deci în mod semnificativ depărtarea de aici a lui Maurer cu proclamarea uniunii între Sașii „verdi” și „negrii” și salutul călduros de adio, ce i-l'a dat Maghiarii, este la rîndul său destul de elocuent spre a ilustra, că ceea-ce a urmărit el dimpreună cu agitatorii politici maghiari din loc, a avut

tocmai ținta contrară, de a desbina și a slăbi ce nu este maghiar.

Reacțiunea, ce a produs-o în sinul Sașilor conlucrarea fostului fișpan cu comitetul executiv al Maghiarilor din Brașov, aduse cu sine restabilirea uniunii și a bunei înțelegeri săsesci.

Noi am anunțat cei dintâi, că cele două foi ale grupurilor săsesci de până acum vor fusiona și că aceste grupuri se vor uni, formând în viitor o singură partidă săsescă. Am întâmpinat înainte cu simpatia nisuițele de unire ale Sașilor, căci, am dîs, astfel ei vor contrasta cu mai mult succes ueltirilor de desnaționalizare și printr'asta cauza naționalităților asupra va pute numai câștiga.

Sașii din Brașov serbeză de astă-dată un Crăciun vesel, căci — cum dictează organul lor — el este tot-odată o serbare de pace pentru poporul săsesc. Și bine accentuează același organ dicînd, că prin faptul acestei împăcări și uniri, n'a învins partida „verzilor” și nici partida „moderaților”, ci a învins poporul săsesc.

Tăria unui popor și fericirea lui nu este condițională atât de raporturile lui esteriore, cât mai mult de ceea-ce se petrece în interiorul lui, de pacea, mulțumirea și legătura sa interioară.

Esemplul dat de concetățenii noștri sași este înălțător și vrednic de imitat. Tot-odată servește de învățătură și adversarilor existenței naționale a popoarelor nemaghiare, că cu cât se vor svircoli mai tare în amenințarea acestor popore, cu atât le vor găsi mai mult decise și strînse la un loc în lupta de apărare.

Noul „Reischrath” austriac, pe cum se vorbește în cercurile guvernamentale din Budapesta, se va întruni numai pe la finele lui Ianuarie 1901. Guvernul austriac sperază, că cel puțin în primele luni nu se va face obstrucțiune în „Reischrath” și astfel va fi dată posibilitatea de a se alege delegațiunea și comisiunea pentru cvotă, prin ceea-ce s'ar garanta rezolvarea neîmpedecată a afacerilor comune. Delegațiunile se vor pute întruni deja în Martie, așa că deja delegațiunea dietei ungare actuale va vota cheltuelile comune pe 1901.

**Dieta croată și „statul maghiar”.**  
 Într'una din ședințele din urmă dieta croată a decretat, că pentru ea nu există „stat maghiar”, ci numai țări aparținătoare coronei sfântului Ștefan.

Etă cum s'a petrecut lucrul:  
 Era în discuțiune un proiect de lege, în care se afla expresiunea „stat maghiar”. Deputatul Jilović a propus, ca din punctul de vedere al dreptului public în Croația, expresiunea zmintă să fi înlocuită cu „țările aparținătoare coronei Sf. Ștefan”. Deputatul Mazzura nu s'a mulțumit cu atât. El a propus chiar să se dică „regatul-ungarocroato-slavon”, sau „comunitatea de stat croato-ungară”. La votare însă s'a primit propunerea deputatului Jilović, adică s'a decretat că Ungaria este numai regat, și nu și stat.

Șoviniștii dela pressa maghiară sunt cătrăniți foc din cauza acesta și dau guvernului din Peșta se înțelegă, că ar fi bine, dacă ar face pe cei din Agram să simtă, că-s datorii a recunoște „statul maghiar”, oum trebuie s'o recunoască și cei din Viena căci nu se poate admite, după ei, că ar exista „numai un regat ungar, care aparține țerilor coronei Sf. Ștefan, avînd autonomiă provincială”. Fiind acesta o cestiune de titlu, gazetele șoviniste unguresci cred, că ea va fi clarificată în curînd față cu Croația.

## Se prăpădesc Secuii.

Țipetul acesta își face adeseori loc prin colonele foilor din Peșta, cu anume scop, de a atrage atențiunea guvernului asupra pretențiilor Secuii, ca să le vină în ajutor și să păstreze acest „tesaur” pentru „clădirea statului maghiar unitar”.

De curînd fôia lui Bartha („Magyarország”), însuși Secuii, a publicat un articol, care se începe așa: „Din lumea Carpaților dela Ciuc vin știri alarmante: nu-i muncă, nu-i pâine, poporul secuesc flămîndesc”. O fi! Apoi continuă a spune, că ruiuri întregi de Secuii năvălesc spre răsărit și mîacă-și în România: unii se reîntorc, cei mai mulți rămîn însă acolo, pierduți fiind pentru maghiarism, se desnaționalizează, orî se demoralizează. În cei din urmă patru ani 13.693 Secuii și-au luat rămas bun pe vecie dela patria lor, din cauză că n'au putut să-și câștige aici nici pâinea de toate zilele, și ca să cerșească nu vor, deși cerșitorii au ajuns să fiă în adevăratul înțeles al cuvîntului, fiind-că n'au asigurată nici mămăliga zilei de mîne.

După-ce istorisese aceste, autorul articolului arată, că Secuii din Ciucul superior s'a desbrăcat cu totul de ființa lui mai de demult. Nu se mai găsește la el energiă, singur „pălinea” îi mai ține sufletul în ôse; grija vieții i-a ars arpile sufletului și miseria i-a topit de tot umorul etc. Și asta o fi!

Nu va înțelege nimeni de ce scriitorul articolului din „Magyarország” pune în legătură miseria în care dictează, că se sbat Secuii cu pretinsa lucrare de subminare a naționalităților. Etă ce serie el: „Numai orbul nu vede, că din partea naționalităților se continuă lucrarea de subminare în contra existenței noastre de stat. Lucrează în contra noastră cu puterea banului, cu puterea religiei și... cu arma presei”.

Vorbele aceste aruncate pe hărtia fără pic de socotință n'au nici un rost. Asta o vede și scriitorul lor din fôia ungurescă, de aceea recurge la apucătura, erăși puțin norocosă, de a învinui tot-naționalitățile și pe conducătorii acestora, pentru-că prapădărilor unguri își pierd moșiile, pe cari le cumpără „bancile valahe”. Apoi „țerani valahi”, cari mai înainte priveau cu încredere la Maghiari, acum s'au instrîinat, ba adeseori se poartă chiar cu porniri ostile; și Secuii, al cărui tată n'a vorbit nici-odată decât unguresc, ați se mărturisese de „Valah” și vorbește demonstrativ românesc.

Dăr și asta e o oansă, că se prăpădesc Secuii? Într'adevăr, minunată logică!

După rătăcirile acestea, scriitorul articolului din fôia lui Bartha revine la idei mai sănătoase. Etă ce spune el: „Un mare pericol pentru maghiarism este imigrarea străinilor galițieni. Potopul acesta, năvălind peste Carpații nordici, a acoperit cu valurile sale

comitat de comitat și acum înghite teritoriul comitatului Solnoc-Dăbăca. Am umblat dela Ungvar până la Deșiu. Am vădit pădurile calcate, câmpurile, grădinile nimioite, pe cari noii lor proprietari au ridicat fabrici de oțet și spirt și cărciume; am vădit pe locuitorii străvechi deveniți cerșitori... Pe piața Deșului articuli de hrană puii, ouele, fructele, nu le mai poate cumpăra omul, decât dela străini cu caftan (Jidovi). E de temut, că dacă curentul acesta se va estinde mai departe, arc să se rupă lanțul, ce legă enclavale maghiarismului, — și atunci suntem pierduți”.

I-o credem pe cuvînt „ingrijatului” autor al articolului din „Magyarország”. Puhoiul jidovismului amenință în modul cel mai primejdios pe Maghiaro-Secuii, aici se caute ei buba tuturor relelor sociale, aici se începă ei lucrarea de îndreptare și sanare până mai e timp.

Pote că atunci și Secuii vor duce o lume mai bună, și șoviniștii gazetarii dela pressa maghiară nu vor mai căuta isvorul primejdiei în pretinsa lucrare de subminare a naționalităților outropite și persecutate de cei-ce au dat mîna cu jidovismul agresiv.

## Suspendarea directorului Onițiu.

Brașov, 11 (24) Decembrie 1900.

Ceea-ce se părea încă săptămânile trecute imposibil este acum fapt implinit. La propunerea Eforiei școlare au decis delegațiunile școlare, cum se știe, o mare majoritate de voturi suspendarea d-lui Virgil Onițiu din postul de director al școlilor noastre medii, și Eforia școlară a executat *brevi manu* acest conclud, așa încât din 1-ma Decembrie v. a. c. este instituit ca director *ad interim* d-l profesor Gheorghe Chelariu.

În cestiunea acesta mai are cuvîntul Ven. Consistoriu arhidiececesan, ca for chemat a delibera asupra concludurilor delegațiunii școlare și asupra recursurilor prezentate contra acestora și contra măsurilor luate de Eforia în urma lor.

Așteptăm cu încredere concludul Ven. Consistoriu, care de sigur va fi la adăpostul preocupării, cu care s'a tranșat aici afacerea. Din acest motiv nici nu voim să ne pronunțăm în meritul afacerii, ca nu cumva acesta să fiă privit ca o ingerință neadmisibilă în cercul de competență al Veneratului Consistoriu arhidiececesan din Sibiu.

Publicul este în drept însă a aștepta să fi informat și să i-se dea lămuririle de lipsă despre cele petrecute în Brașov, căci cestiunea suspendării d-lui Onițiu este urmărită cu interes viu de toate părțile publicului român. Și acesta cu atât mai mult, cu cât necunoșterea dispozițiilor legale disoiplinare a dat loc multor aporoiări false a întregii afaceri.

Deja când s'a adus prima știre în „Gaz. Trans.” despre suspendarea d-lui Onițiu s'a dîs, că această procedură stă în flagrantă contradicție cu dispozițiunile regulamentelor în vigore. Voi căuta dăr de astă-dată a proba, că în adevăr așa este.

Dispozițiunile disoiplinare referitoare la corpul profesoral și directorul școlilor medii sunt cuprinse în „Regulamentul pentru procedura judecătorească în cauzele disoiplinare în Metropolia gr. or. română”, votat de Congresul național bisericesc în ședința



din 24 Iunie 1886 sub N-rul 184 și tipărit la Sibiu în același an în editura Metro-poliei.

§-ul 4 al acestui regulament dispune: „Cercetarea disciplinară e îndreptățit a-o ordona:

a) contra persoanelor de manipulațiune prezidiul oficiului respectiv;

b) contra altor persoane, cari stau sub jurisdicțiunea consistoriului eparchial, în cas de urgență Episcopul, respective locțiitorul lui, — în alte cazuri consistoriul eparchial;

c) contra asesorilor și funcționarilor aplicați la concept lângă consistoriul metropolitan, în cas de urgență Metropolitanul, în alte cazuri consistoriul metropolitan.“

Nu încapă îndoială, că corpul profesoral și directorul școlilor medii cad sub dispozițiunile lit. b) a acestui §, și prin urmare organul îndreptățit de-a ordona cercetarea disciplinară este în cas de urgență *D-l Archiepiscop, în alte cazuri consistoriul archidiecezan.*

Er § 11 al acestui Regulament dispune:

„De odată cu investigarea prealabilă sau în decursul acesteia, în cazuri grave, adecă când este pericol pentru biserică, școlă sau averea acestora, se poate ordona suspendarea inculpatului dela oficiu și beneficiu.

Contra deciziunii de a suspendare se poate recurge numai „extra dominium.“

Evident, că dispozițiunile acestui § se referă la dreptul „organelor îndreptățite a ordona investigațiunea“ precum se poate vedea și din introducerea §-ului 8 și cari în sensul §-ului 4 sunt „în cas de urgență episcopul, resp. locțiitorul lui, în alte cazuri consistoriul eparchial“.

Din toate acestea rezultă, că nici Eforia școlară nici delegațiunile școlare nu au dreptul de a ordona cercetare disciplinară contra profesorilor și directorului dela școlile medii, cu atât mai puțin pot aduce concluse de suspendare.

Eforia școlară a depășit deci competența sa când a propus delegațiunilor școlare suspendarea d-lui Onițiu din postal de director.

Delegațiunile școlare au depășit competența lor când au hotărât suspendarea d-lui Onițiu, și

Eforia școlară a executat un *conclus nevalid* când pe baza hotărârii delegațiunilor a suspendat de fapt pe d-l Onițiu din postal de director, căci acesta o pută face numai la ordinul d-lui Archiepiscop sau a Ven. Consistoriu.

Nelegalitatea acestei proceduri este cu atât mai patentă, cu cât contra d-lui Onițiu nu s'a ordonat nici până astăzi *cercetare disciplinară* — și suspendarea din oficiu și beneficiu este în genere eschisă fără cercetare disciplinară și nu există nici motivul legal al acestei suspendări: „pericolul pentru biserică, școlă sau averea acestora“ precum o circumscrie foarte lămurit § 11 al Regulamentului citat.

Presupunerea publicului, că organele administrative școlare nu s'au condus în hotărârile lor de dispozițiunile Regulamentului, oi au fost influențate mai mult de patimă, nu pare decât nebasată.

Dăr procedura arbitrară a Eforiei școlare nu s'a restrâns la atât, oi a reținut directorului Onițiu și beneficiul de director, ce-i compete între toate împrejurările, conform concludului delegațiunilor școlare din 9 Septembrie v. 1897 aprobat de Ven. Consistoriu în 18 Martie 1899 sub n-rul 1618 scol.

Textul acestui conclud (publ. în Anuarul XXXV al gimnasiului pro anul scol. 1898/99 pag. 145) este următorul:

„Remunerațiunea pentru director după definitivare formeză parte integrantă din salariul directorilor definitiv și le compete între toate împrejurările: și la cas de concediare și de demisionare și de pensionare“.

Cu toate aceste reține din 1-ma Decembrie încôce Eforia școlară și suma acesta din salariul d-lui V. Onițiu.

Ne reținem de-oamdată — din motivele mai sus atinse — dela orice comentare a procedurii organelor administra-

tive școlare în cestiunea de față așteptând cu încredere, ca Ven. Consistoriu archidiecezan, ca for competent, să rezolve conform dreptății gravul incident dela gimnasiul nostru și să pună capăt nedreptăților, cari s'au făptuit aici atât în paguba școlilor cât și a valorosului director de pân' acum V. Onițiu.

x — y.

## SCRIRILE DILEI.

— 12 (25) Decembrie

**Instalarea noilor fișpani.** Foile un-guresci aduc scirea, că instalarea celor doi fișpani de curând numiți, contele Stefan Lazar (Brașov) și Ladislau Beldi (Târnava-mare) se va face în prima jumătate a lui Ianuarie viitor.

**Pentru masa studenților români din Brașov,** au mai intrat **20 corone** dela dâna *Eugenia I. Paraschiv* din S.-Sebeș în loc de cunună trecătoare pe mormintele: cumnatei d-sale Maria D. Grădinar și a vărului ei Romul I. Petric. Primăscă pioasă donatoare cele mai vii mulțămite. — *Administr. fondului.*

**De Anul-Nou.** La cassa „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ au intrat pentru fondul *Căsei naționale* următoarele contribuiri în scopul rescumpărării feliicităților de Anul-Nou: 1) Dr. Cornel Diaconovich, prim secretar al Asoc., Sibiu cor. 5; 2) Dr. Ilie Beu, medic cor. 5; 3) Nicolau Togan, preot cor. 2; 4) Dr. Liviu Leméuyi, advocat cor. 5. Total cor. 17. — Dr. C. Diaconovich.

**Conferență publică.** Duminecă, 17 Decembrie v. d. a. se va trata în aula universității a treia conferință din titlul general *„Nevoile poporului român“*, — de către d-l Dr. Thiron: „Alcoolismul la sate, și nevoia de a se lua mijloace de apărare energică în privința acestui flagel, ce aduce sărăcia, băla, delict și crime; micșorarea avuției generale și a populațiunii.“ — Intrarea gratuită.

**Inchiderea Anului Sfânt.** Eri s'au început la Vatican și în toate bisericile din Roma, marile serbări religioase pentru închiderea Anului Sfânt, care se va face adî, în ziua de Crăciunul gregorian.

**Rutenii spre Brasilia.** Emigrarea Rutenilor în Brasilia a luat în timpul din urmă proporțiuni foarte mari. Din Maramureș i-se serie lui „Bud. Hirlap“, că nu este comună rutenă din care 10—50—100 familii se nu-și părăsesc casa și vatra străbună, mergând spre Brasilia. Dacă îi intrăbă cineva, de ce pleacă, ei răspund, că „mai bine să lasă să li-se taie capetele, decât să rămână aici“.

**Regina Margareta în Roma.** Eri diminută a fost așteptată în Roma veduva Regină Margareta, care dela asasinarea Regelui Umberto vine de prima oră în capitala Italiei. Primirea veduvei Regine, s'a decis a nu fi oficială, totuși va fi grandioasă. S'a format în acest scop un comitet monstru de domne, sub presidenția princessei Sonnino, comitet, din care fac parte toate categoriile sociale, adecă princese, marchize, contese, baronese, soțiile funcționarilor de toate gradele, negustorese, lucrătoare și spalătorese. Acest comitet imens de domne va saluta pe veduva Regină în piața Termini, unde se vor mai afla și număröse delegațiuni ale asociațiunilor din Roma. Înaintea palatului Piombino, unde va lua reședința, veduva Regină va fi întâmpinată de elevele tuturor școlilor de fete, cari vor arunca înaintea Reginei flori.

**Inchiderea Universității din Neapole.** Din Neapole se telegrafază, că studenții de acolo au provocat disordine grave, din cauză că Senatul universitar n'a aprobat ținerea unui nou examen pentru studenții căzuți la examenul anterior. Disordinea având un caracter foarte amenințător, ministerul instrucțiunii a dispus închiderea universității.

**Celebra vilă Borghese din Roma** va fi dedicată memoriei regretatului rege Umberto I. În ea se va ridica o statuă a defunctului rege și în palat se vor strînge muzeele Burgheze și Boncompagni. Cheltuelile necesare vor fi susținute de statul italian, comuna Roma și regele Victor Emanuel III, și anume: Statul va cumpăra pe lângă cele două muzee, și vila; comuna Roma va susține cheltuelile palatului; ér Casa regală va ridica monumentul regelui Umberto.

**Un episcop acusat de prădare.** Duminecă a sosit în Roma episcopul din Peking, Monseniourul Favier. El a fost ochemat „ad audiendum verbum“ de către Papa Leon XIII, spre a-se desculpa de acușiunile ce i-s'au adus, că ar fi făcut o pradă bogată cu ocaziunea devastărilor chinezesci.

**Arestarea majorului Cuignet.** În Paris a fost arestat dîlele trecute majorul *Cuignet*, ofițer în disponibilitate, el fu arestat din ordinul ministrului de război, generalul Adré, și transportat la Mont-Valérien. Causa arestării este, că a publicat prin dîre un document secret din dosarul Dreyfus, adecă telegrama cifrată a colonelului Panizzardi, pe când acesta era atașat militar italian la Paris, telegramă adresată ministrului de război al Italiei în afacerea Dreyfus. O notă oficiosă spune, că majorul Cuignet este vinovat de nesupunere nevoind să răspundă ministrului de război, generalul Adré. El va apare înaintea tribuna-lului disciplinar, fiindcă a publicat protocolul secret și depeșa colonelului italian Panizzardi. Sâmbătă după prânz s'a făcut perchițiune la domiciliul lui și s'au sequestrat număröse hârtii. El a rugat pe naționalistul Menard să-l apere. Va fi urmărit și interpretul Cinq, care a tradus depeșa Panizzardi.

**Petrekerile aranjate de ofițeri.** În notița ce am publicat'o în nr. de eri al fôiei noastre este a se întregi ast-fel: Cele trei petrekeri aranjate de casina militară din loc în sala de concerte vor fi: Luni 31 Dec. n. 1900: tombolă cu concert și dans. Sâmbătă, 19 Ian. n. 1901: serată dansantă cu cotillon și Marți 19 Februarie 1901: serată dansantă (eventual cu producțiune a la Ronacher).

**Ciuma siberică.** Dîarul rusesc „Novosti“ anunță, că în guvernamentul Saratov a isbuonit ciuma siberică, secerând deja multe vieți. Mai multe cazuri de mörte au fost în satul Andreiewka. Bacterologii ruși sosiți la Saratov au constatat în adevăr, că acesta bôla este ciuma siberică. Guvernul a luat cele mai severe măsuri de apărare.

**Vîrstă ca 'n povești.** „Deșteptării“ i-se comunică, că în comuna Podiș lângă Bacău (România) trăesece un venerabil moșneg cu numele Iacob *Bibilic*. E bătrân ca vremea. Are 130 de ani și încă e destul de voinic și isteț. Acest moșneg, uitat de mörte, își aduce încă foarte bine aminte de măcelul Fanarioților de pe vremea principelui Alexandru Ipsilanti. Și multe alte întâmplări, trecute în domeniul istoriei universale și acoperite cu praful uitării, trăesc încă adî în viaa memoriă a bătrânului *Bibilic*.

**Comisiunile permanente de super-arbitrare** vor funcționa în decursul anului 1091 în următoarele localități: Arad, Neusohl, Brașov, Budapesta, Dobrițin, Erlau, Biserica Albă, Fiume, Alba-Italia, Cașovia, Clușu, Comorn, Sibiu, Oradea-mare, Cinc-biserioi, Pojun, Oedenburg, Szatmár-Nemeti, Seghedin, Stuhlweissenburg, Timișoara, Esseg, Karlstadt, Otcacsacz, Petrovaradi-, și Agram și adecă (cu excepțiunea comisiunei din Stuhlweissenburg și Otcacsacz) în dîlele următoare: 11 Ianuarie, 11 Februarie, 2 Martie, 10 Aprilie, 10 Maiu, 10 Iunie, 3 August, 11 și 24 Octomvrie, 11 Noemvrie, și 6 Decemvrie.

**Furtună.** Joia trecută a fost o furtună violentă în Anglia și Irlanda, în urma căreia multe case au fost demolate și mulți oameni omorîți.

**Aniversarea întronării Khedivului.** Dîarele din Londra anunță, că în curând serbându-se în Egipt aniversarea întronării Khedivului *Abbas Hilmi-pașa*, acesta va grația pe Arabi-pașa, care se află internat în insula Ceylon. Arabi-pașa a fost ministru de război în 1882, când el însuși a provocat și încurajat revoluția egiptenilor în contra străinilor, și în special în contra Englesilor, revoluția, care a produs bombardarea Alexandriei, de către Englesi. Englitera, în a cărei posesiune se află insula Ceylon, va permite întôrcerea lui Arabi-pașa în Egipt.

**Manifestații socialiste în Budapesta.** În Budapesta s'a ținut Duminecă după amedî o întrunire socialistă, la care au participat 5000 de lucrători. S'era grupuri de sute de lucrători fără muncă au străbătut stradele principale ale orașului, cerând pâne și lucru. Înainte de amedî s'au format mai multe comitete spre a împărți pâne lucrătorilor fără muncă. Se proiectează o mare manifestația de muncă.

## Regenerarea poporului român.

Conferența d-lui Dr. V. Babeș, ținută la Ateneul Român, Duminecă 26 Noemvrie v. 1900.

Românii s'au născut din popore primitive.

Poporele primitive, departe de-a fi trăit ca noi astăzi, într'un mediu mai sufletesc și o atmosferă morală din cele mai stricte, duceau o viață simplă, curată, cumpetată și din această cauză, pe lângă faptul, că organismul, constituția lor fizică era din cele mai puternice, dăr ele mai posedau și însușirile cele mai frumoase.

Virtutea și eroismul vechilor Romani sunt cunoscute de lumea întreagă!

Când însă Romanii își schimbă felul de viață în lux și destrăbălări, aceste calități dispărură și cu dâsele înu-și atot-puternicul stat roman.

Epoca decadenței imperiului roman atrase după sine și degenerarea fizică a poporului din timpul împăraților Domițian, Traian și Aurelian:

Noi suntem urmașii lor. Am regenerat, pentru-că în vinele noastre mai curge vigurosul și caldul sânge dacic. Apoi am degenerat și în urmă am avut érași epoci de regenerare.

Astăzi — constat cu destul regret — ne aflăm într'o stare de degenerare acută — îndeosebi talpa țării este aproape totă în acest hal trist.

Cine este vinovatul? Voiți spune.

Nu mai stratele noastre superioare sunt vinovate de degenerarea fizică a țării!

Dacă am face o paralela, proporțional cu populația, între numărul născuților din celelalte țări cu acela al nostru, vom constata, că natalitatea la noi întrece în număr pe celelalte, în schimb însă acestea au o mortalitate mai mică.

De pildă: la noi se nasc pe an 274.000 copii, în Suedia 150.000. Mortalitatea însă la noi e de 30 la sută, pe când în Suedia de 10 și 6 la sută. Dacă am face și statistica Franței, rezultatul ar fi, că ea se află pe panta degenerării. Tot asemenea constatări vom face, când am paraleliza cu noi Germania, Austria, Elveția etc.

Dăr, ce e de mirat din toate acestea, este creșterea spăimântătoare a elementului evreesc din toate țările, și în special dela noi. În adevăr mortalitatea mică și natalitatea uriașă a acestui element, a pus pe gânduri pe toți marii cugetători europeni. La noi Evreii au o natalitate cu mult mai superioară nouă, ér mortalitate pe jumătate. Vă puteți închipui, ce desastru amenință țara noastră.... În nici o țară din lume nu s'a vădut o natalitate așa de enormă ca la Evreii din România. Pe timp ce mica noastră populația descresce și degeneră continuu, Evreii se înmulțesc ca nisipul.

Se nasc întrebarea: De ce Evreii cresc și noi descrescem?

Étă din ce cauză:

În Talmudul lor ei cred de o miie de-ori mai mult, ca noi în Evanghelia. În



acest Talmud se cuprind, în afară de pagine de ordine pur religioasă, și regulamente de ordine sanitară, de care ei fac mare cas, neabătându-se un moment dela îndatoririle, ce li se cer în această din urmă privință.

Pentru-ce guvernele române nu introduc în colibele țeranilor legile și regulile noastre sanitare? Pentru ce nu se îngrijesc să caute un „*modus vivendi*“ și pentru ameliorarea sanitară a bivului țeran român?

Pentru-că, d-lor, interesele de familie, interesele personale, sunt mai presus de guvernării noastre decât interesele patriei! Guvernele noastre, — nu știu cum se face, d-er e stabilit, dau o preferință deosebită străinilor și veneticoilor pripășiți la noi în țară! Orașele n'au o tendință remarcabilă de a crește, ci tocmai contrariu. La sate e și mai rău! Față de cel țării, România este în degenerare, din punct de vedere național. Sunt și localități, unde natalitatea e mai mare și mortalitatea mai mică. D-er, acestea sunt foarte puține.

Mă întreb acum: Pentru-ce degenerază rassa noastră? N'avem noi un sol destul de fertil? Nu alimentăm și alte țări din produsele noastre naționale? Pentru-ce atunci țeranul nostru moră de foame?

Poate țeranul nostru va obiecta, că săténul nostru e lenes și din această cauză...

Nu, nu admit d-lor, să afirme cine-va acest neadevăr, și să susțină, că țeranul român nu poate regenera. El prezintă calități mari de dezvoltare, tocmai prin faptul, că e muncitor și răbdător peste fire. Causa însă, că el degenerază, o găsim tot în stratele superioare, care nu-i dau unei frumuseți regenerative. Probă e, că țeranul român suferă de nisce bôle ingrozitoare — care nu se găsesc în nici un stat civilizat în proporție așa de întinsă ca la noi.

Tuberculoza, sifilisul, lepra, pelagra, rod organismul săténului nostru.

Ce fac guvernele pentru ameliorarea situației? Nimic, absolut nimic! Ar trebui, ca situația lor economică să fi răpede îndreptată, ca să putem trăi ca nația. Pentru-ca să ajungem la o îmbunătățire a sorții acestora — ni-ar trebui înainte de toate un ministru al sănătății publice.

Crearea unui asemenea portofoliu va aduce cele mai prețioase servicii țării. Un ministru al sănătății publice ar fi o inovație demnă de totă lauda. Adăugați și faptul, că puterea lui în materie sanitară ar fi destul de mare, ca să poată realiza ceea ce mare operează, care se pot realiza regenerarea poporului român.

Astăzi, un simplu director de serviciu sanitar, ce poate să facă?

Cu totă bunăvoință, ce ar avea pentru aducerea la îndeplinire a „Regenerării“ și cu totă competența lui în materie medicală, nu s'ar pute opune relei voințe și incompetenței unui ministru, care în majoritatea casurilor refuză a aproba reformele și inovațiile, ce un șef al serviciului sanitar ar voi să facă în interesul higienei și salubrității publice.

Din această cauză un asemenea ministru al sănătății publice, se impune. El e stăpân pe voința și faptele sale. O condiție să se ceară însă unui asemenea ministru: să fiă un om de știință și o mână de fier! Numai astfel realizarea idealului nostru național s'ar pute îndeplini.

Avem — din păcate — o lege a instrucțiunii publice, relativ la igiena ce trebuie să învețe copiii la școală, foarte defectuoasă. Nu mai insist asupra ei, sunt convins, că d-l ministru al instrucțiunii publice o va rectifica într'un sens mai practic...

Trec, domnilor, acum la un alt punct al conferinței mele. E vorba încă de o cauză, care provocă mortalitatea la copii.

Acăsta este moșa — nu însă despre moșă învățată, care a făcut ore-și cari studii speciale în arta mamoșiei, este vorba; ci de moșele empirice, care din lipsa unei serioase practice chirurgicale, omără în majoritatea casurilor, și pe mamă și pe copil.

O altă cauză, care provocă mortalitatea la noi, în număr mare, este și credința și mai bine dis creștină dintre Români, în babe, lécuri, vrăji etc.

Se știe, că bôla, care seceră mai cu seamă copiii la noi în țară, este difteria. Acăsta, d-lor, este una din bôlele cele mai curioase. Dacă copilul difteric este căutat în prima și a manifestării acestei maladii, copilul scapă. Scapă și, nu prin babe, ci prin injecțiunile subcutanee cu *serum anti-difteric*. Dacă copilul după de difteria, se neglijează 3—4 zile după pronunțarea ei, atunci ori-ce ajutor devine aproape imposibil.

La noi, casurile mortalității copiilor din cauza difteriei sunt din nenorocire foarte multe. Mărturisesc, d-lor, că anul trecut, când am fost la congresul internațional medical din Paris, mi-a fost rușine, când confrății mei îmi arătau cu satisfacție „statistice admirabile“, față de mica mortalitate a copiilor.

Eu am fost singurul desacord, în concertul celorlalți colegi!

Sunt convins, că crearea mai multor sanatorii infantile ar fi de-o utilitate remarcabilă în statul nostru.

Vorba e, de unde luăm banii? Guvernele nu dau pentru asemenea instituții. Eforia cheltuieste anual o sumă de bani. D-er pentru cine credeți? Pentru noi? Ferescă Dumnezeu! Căutați și cercetați spitalele Eforiei și veți constata „*de visu*“, că ele sunt pline numai de străini.

Intr'un asemenea caz nenorocit, ar trebui să intervină caritatea publică, inițiativa privată. D-er avem exemple, că atunci, când caritatea publică intervine să creeze o instituție, se dălimară cu Soc. Maternă „Leagănu“, și să impoartă mai mare interesul, decât sănătății populației!

„Sistemul nenorocit!“ „Lux ce ne omără!“

Între bôlele, care subminază națiunea română sunt principale următoarele: „Malaria, Sifilisul și Alcoolismul“.

Cum se poate preveni „Malaria“?

Etă cum se poate preveni această fioroasă maladie: Se iau pur și simplu mici doze de sulfat de chinină. Țeranii mor de malarie ca sutele și trebuie să fac aici o constatare regretabilă: că foarte mulți din medicii de pretabă administrează pacientului cantități mari de chinină și din această cauză îi provoacă neapărat mărta.

Încă o cauză, care contribuie la degenerarea săténului român, este și proprietarul de moșie.

Țeranul e victima lui, pentru-că în timp de nevoi când are trebuință de porumb, el îl cumpără dela proprietar, care îi vinde porumbul cel mai prost, fiind-că cel bun îl vinde în Anglia, ca să servească de mâncare porcilor!

Natural, că săténul mâncând din acel porumb stricat, se îmbolnăvesc și mor în urmă de „Pelagră“.

Ar trebui să se creeze legi speciale pentru pedepsirea aspră a acestor proprietari, cari își bat joc de sufletul nenorocitului sătén!

Cine ar pute însă să vie cu asemenea rigoroase măsuri, decât numai un „ministru“, după cum am dis — „sanitar, mână de fier!“

Ca sfârșit fac următoarea supoziție: Poate că s'ar întempla să întrebe cineva... Cine a autorizat pe D-rul Babeș să vorbească așa?...

Eu le-aș răspunde: Iubirea mea nemărginită pentru patriă!

Ea mă invită, cum se susțin interesele nămului meu!

## VARIETATE.

**Albii „civilizată“ China!** E ceva ne mai închis, ce au făcut Albii în China: prașile s'ar pute încă înțelege, căci șcim, că lăcomia omenească e fără de margini; d-er măcelurile de omeni nearmați, de femei și copii? d-er omicidul satei, și orașelor? d-er mai ales nimicirea lucrurilor de artă și mai pe sus de toate nimicirea bibliotecilor?

Tătarii când au năvalit în Europa încă au avut atâta pricepere, că au păstrat cu sfințenie manuscrisurile jefuite din Europa, așa că le-au putut afla acum la Mukden; d-er Albii s'au mulțumit acuma

cu nimicirea cărților chinezești, care umpleau 23 de săli ale universității Hau-Liu din Peking! Erau 12,000 de scrieri și pierderea pentru istoria culturii și a științei e peste puțință de calculat.

Catalogul acelei biblioteci ne arată, că erau patru despărțiri; 1) cărți sfinte și cărți clasice; 2) scrieri istorice; 3) scrieri speciale despre științe și meserii și 4) scrieri literare.

Dintre cărțile clasice numărăm pe următoarele: I. *Tu-hio* (Învățătura cea mare), Scrierea lui Confucius (567—594 înain. de Chr.), prelucrare de urmașii lui. Ideia fundamentală a lucrării e: „Legea învățătorei celei mari s'au a filosofiei practice de a dezvolta principiul strălucit al rațiunii și a-l aduce la lumină și de a pune țelul omenei în deslăvire“. II. *Ciung-lung* s'au calea de mijloc neschimbătoare. De un școlar al lui Confucius. Cartea vorbesc despre purtarea înțeleptilor și amestecul scrierilor stoicilor romani. III. *Lun-ju*, s'au convorbiri filosofice, convorbirile lui Confucius cu școlarii săi. IV. *Cartea filosofului leng-tze*, cuprinde sfaturi pentru toate împrejurările vieții și satirizarea viciilor.

Cărți sfinte. I. *I-King* s'au cartea schimburilor. Vorbește de arta predicării viitorului. Sunt adăuse 1450 de comentare. II. *Su-King*, s'au cartea istoriei. Confucius arăta în deplănă în istorie și adăugă documente însemnate. III. *Si-King*, s'au cartea versurilor. O colecție de cântece populare adunate de Confucius. IV. *Li-Ki* s'au cartea riturilor. Păstrată numai în fragmente. V. *Chun-lin*, s'au cartea primăverii și a toamnei. Tot odată lucrarea istorică a lui Confucius, cuprinde cronica patriei sale Șang-tung dela 720 în. de Christos.

Cărțile de căpetenie istorice se află în partea a doua, și anume 24 despre felurile dinastiei până la dinastia Mansu, pe lângă cronici și memorii, 130 de cărți cuprinzând documente istorice ale Chinei și ale țărilor vecine. E începută de Se-meng (1050 după Chr.) și merge până la 5000 în. de Chr. și urmată de Ma-tuanlin (1300 după Chr.) unul din cei mai ageri învățați ai Chinei. Pentru etnologie și istoria culturii e cartea acăsta de o valoare nespusă.

A treia parte cuprinde scrieri despre morala, educația, învățătura, arta războiului, dreptul penal, creșterea vermicilor de mătase, astronomia, matematică, arta predicării, pictură, arta scrierii, muzica, tragera cu arcul, baterea banilor, facerea cernelei, pregătirea ceaiului și despre alte lucruri multe. Pe lângă asta mai erau enciclopedii ilustrate, descrieri de popole, scrieri despre mitologia.

Nu se știe, ce a scăpat din această comoră adunată în curs de 2500 de ani de învățării Chinei.

## ULTIME SCRI.

**Londra, 24 Decembrie.** Lord *Kit chener* telegrafază din Pretoria cu data de 22 l. c.: Pecăt imi pot face o opinie asupra situației, cred, că înaintarea Burilor în Capland este zădărnice. Burii nu întempină mare sprijin în Capland. *Dewett* se află aproape de Senegal. *French* raportază, că în ultimele două zile s'au întelzmit spre sud de Magalies cu o mână de lui *Beyr* și *Delarey* și urmăresc pe inamic, care a îndurat mari pierderi. Comandantul *Kreuze* cu alți Burii au fost prinși.

## EDUCATIA.

**Eftinirea țigărilor de lux.** — Din Cuba vine o veste veselă pentru sârmații bogăți, cari trebuiau să plătescă atât de scump țigările de Havana, de când cu războiul ispano-american. Recolta de tutun din Cuba, care tocmai a venit pe piață, se spune, că e una din cele mai bogate din câte au existat vre-odată, și se mai spune că chiar calitatea — ca urmare a necul-

tivării terenurilor timp de mai mulți ani — e excepțional de bună. Față de o recoltă bună de 400.000 baloturi marfă medie, s'au obținut de data asta 510.000 baloturi de marfă de prima calitate. Valoarea acestei recolte e evaluată la cifra de 17.125.000 dolari. Cea mai mare parte din această recoltă se expozită în Europa. În Statele Unite se fumază, din cauza taxei vamale prea ridicată, țigărilor din Havana cele mai scumpe și mai proste. Mărcile fine sunt de trei ori mai scumpe ca în Austria și Germania. În America se face un trafic foarte însemnat cu țigări fabricate acolo din tutun de Havana, d-er, deși au fost aduși chiar lucrători speciali din Cuba, totuși țigările produse pe această cale diferă în mod esențial de veritabilele Havana. În tot ce-lesul, fabricanții de dincoace de Ocean vor trebui să renunțe la prețurile din timpul războiului, și cu timpul poște să ajungem, ca fumătorilor de trabucuri să le dea mâna a fuma Havana.

**Omul cel mai bogat din Australia.** De present se ține în orașul Brisbane (Australia) pertractarea în afacerea rămasului arhimilionarului James Tyson. Acest bogat a dus o viață, în asemănare cu milioanele lui multe ce le-a avut, foarte simplă. El își făcea budgetul lunar iernăvara cu 300 fl. și în totă viața lui numai odată s'au cheltuit pe el și familia sa 500 fl. într'o lună, lucrul ce nu și-l-a putut ierta că a trăit. S'au întemplat uneori, că a dăruit câte o sumă mai mică și pentru scopuri de bine-facere, acăsta însă se făcea totdeauna pe numele unui amic al său, de-orece el nu voia, ca lumea să-i cunoască „dărnicia“, ca să nu fie ast-fel molestat cu rugări. Spre norocirea lui, lumea într'atâta îl cunoșcea sărăcia, încât nimănui nu-i trecă prin minte să-l roge de vr'un ajutor.

## Literatură.

**Viața și operele lui Andrei Mureșianu**, studiu istoric-literar de Ioan Rațiu, prof. ord. la preparandia din Blășiț. Preț 2 cor. plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul preparandial din Blășiț.

\*

**Antropomorfisme și Antiantropomorfisme** în limba română de Nicolae Sulică. În limba noastră scrierile de felul acesta sunt rare și scrierea acăsta a d-lui profesor la gimnaziul român din loc Nic Sulică se distinge nu numai prin conținutul său bogat și sistematic, și lucrul înăstrigat metodic științific, ci și prin limbă strictă sau sodă înțelesul tuturor. Autorul e cunoscut și din scrierile sale folklorice-filologice de până acum. Cartea ce anunțăm acum, se poate procura dela Tipografia A. Mureșianu cu 40 cr. sau 80 bani (plus 5 bani porto).

\*

**„Pe pragul mormântului“.** Sub acest titlu a apărut la tipografia „Aurora“ din Gherla nisce versuri funebrele de preotul *George Simu*. Aceste versuri de jale, pe care autorul le dedică memoriei unui binefăcător al său, sunt frumose și potrivite cu deosebire pentru proști, învățați și cântăreții dela sate. Ele sunt clasificate, după cum spune însuși autorul în prefața, „în partea I, care cuprinde cele mai multe versuri pentru popor, pentru acel popor, care aproape singur își susține creștinismul și învățătura sa“, și *partea II*, cuprinde versuri de jale pentru cărturari. Acăsta carticică, cuprinzând 118 pagini, costă numai 25 cr. plus 3 cr. porto și se poate procura și dela Tipografia „A. Mureșianu“.

\*

**Pilde și sfaturi pentru popor** Sub acest titlu a eșit de sub tipar în Tipografia „Aurora“ din Gherla o nouă carte scrisă de d-l *Ioan Pop Rateganu*, cunoscutul nostru scriitor popular. Cartea conține 160 pag. în format 8<sup>o</sup> și conține vre-o 24 de scrieri, cari cuprind diferite învățături pentru trebuințele țeranilor noștri. O recomandăm ca o carte foarte de folos și de petrecere pentru popor.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.



**Dela „Tipografia A. Mureșianu“  
din Brașov,  
se pot procura următoarele cărți:**

**Pentru pregătirea bucatelor** se atrage atențiunea familiilor române asupra folositorii cărți intitulată: „*Bucătăreasa națională*“, carte de bucate a bucătăriei române, franceze, germane, și ungare. E tipărită la Brașov de reșosatul librar I. C. Hîntescu și la compunerea ei și-au dat concursul și unele dame distinse și harnice române de pe atunci. Până aci cartea a rămas cea mai bună și bogată în felul său. Felul bucatelor sunt înșirate toate în ordine alfabetică după numele lor. Sunt în număr de vre-o 1620, ér cartea conține peste 700 pag. format mare cuart. Limbajul e ușor, așa că nu-i Român care să nu l pricepă. Costă numai cor. 1 60 plus 40 bani spese postale.

**Scrieri economice.**

**Pentru economii de vite** este de neprețuit folos marele și valorosul op Zootehnică sau cultura generală și specială a vitelor, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară din Bucuresci. „*Zootehnică*“ este partea a treia din „*Manual de agricultură*“ al d-lui Maior, care a fost atât de călduros apreat din partea întregii prese române și premiat și din partea Academiei Române; ea cu prinde 779 pag. format mare 8°, cu 225 figuri și costă 8 cor. (cu posta recom. 8 cor. 50 b.

PARTEA I. a Manualului: **Agrologia** sau „*Agricultura generală*“ 524 pag. Prețul a 5 cor., (cu posta rec. 5 cor. 50 b.)

PARTEA II. „*Fitotehnică*“ sau „*cultura specială a plantelor*“ cu 611 pag. și 202 fig. Pr. 8 cor., (cu posta rec. 8 cor. 50 b.)

„*Cartea Plugarilor*“ sau povestiri economice despre grădinarit, economia câmpului, creșterea vitelor“ etc. scrisă de Ioan Georgescu. 90 pag. Form. 8° costă 25 cr. (+ 3 cr. porto).

„*Stupăritul*“, întocmit cu deosebire pentru popor, pentru începători și pentru toți iubitorii de acest ram al economiei, de Const. Dimian, preot în Brețcu. O carte de 154 pag. format mare 8°. Prețul 80 cr. (cu posta 85 cr.)

**Cartea stuparilor săteni** de Romul Simu. Cu mai multe ilustrațiuni în text. Editura Reuniunii române de agricultură din comit. Sibiului. Prețul francoat 40 cr.

**Grădina de legume**, de Ioan F. Negruțiu, profesor în Blăși. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e de cel mai mare folos practic și, pe cât scim, în literatura noastră de dincă e singura scriere mai bună în această materie. Costă 25 cr. (plus 3 cr. porto).

**Noțiuni de Economie Vitelor**, prețioasă scriere economică a d-lui I. St. Fur-tuna, edițiunea a treia cu 137 ilustrațiuni și 224 pag. Opu acesta nu se ocupă numai cu vitele, ci cu tot ce privește bună gospodăria, începând dela boi, cai, oi, capre, porci, măgari, și așa pe rând până la cel din urmă pui de găină, găscă, curcă, rață, ba merge chiar până la ouă arătând și acestea cum se păstrează, cari sunt mai bune etc. Acest op economic scris cu multă cunoștință de cauză și foarte bogat în cuprins, a fost premiat de Societatea centrală de agricultură din România și e aprobat de ministerul român al cultelor și instrucțiunii publice pentru școlile și pentru bibliotecile populare. Cu 2 cor. plus 10 bani porto.)

**Vinuri din pome**, de Gr. Halip prof. Este o carte de 96 pagini, în care se dau explicații și învățături amănunțite asupra modului, cum este a-se face tot felul de vin și must din felurite pome; cum este a-se manipula vinul pentru a avé gust bun etc. Prețul 20, (cu posta 23 cr.)

**Insoțirile de credit** împreunate cu însoțiri de consum, de vânzare, de viieri, de lăptari etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de însoțiri, de F. W. Raiffeinssen. Edițiunea a V-a. Trad. de Dr. A. Brote. Editura Reuniunii rom. de agricultură din comit. Sibiului. Conține 227 pag. costă 80 cr. (+ porto 10).

**Instrucțiuni populare** despre datorințele și drepturile purtătorului de dare edate de Wilhelm Niemandz, au. 1900. Prețul cor. 1.20 plus 10 bani porto. Pentru orientare spunem, că această carte e un îndreptar de o trebuință nespuse de mare pentru toți căți au afaceri cu dările. Cine are cartea, n'are lipsă să alege la diferite oasuri pe la căți și mai căți pentru sfaturi, căci cartea-i povățuesce mai bine.

**„Călinarul Plugarului“  
pe anul comun 1901,**

se pôte procură dela Tipografia A Mureșianu din Brașov.

„*Călinarul Plugarului*“ intră în anul al IX-lea, cuprindend: În partea calendaristică: Cronologia anului 1901, Regentul anului; Sărbătorile și alte zile schimbătoare; Calculul sărbătorilor mai mari; Posturile etc. Urmază partea strict calendaristică: cele 12 luni ale anului cu sfaturi pentru plugari și semnele de timp după calendarul de 100 de ani.

Urmază Genealogia domnitorilor; Tazele telegramelor și postale; Competințe de timbru și taxe; Scala timbrelor; apoi Tărgurile din Ardeal, Bănat și Țera ungu-răscă după datele oficiöse îndreptate și publicate de ministrul de comerț.

În partea literară se găsece bucăți alese: Cântec (poesă de G. Coșbuc); Ostașilor Români (P. Dulfu); Dorobanțul (G. Coșbuc); Crainicul primăverii (Sân-Petrea-nul); Testamentul lui Moș-Cărlig, schiță de I. C. Panțu; o frumoasă Poveste de pe vremea când Mântuitorul Christos umbla pe pământ; Cuvinte înțelepte ș. a.

În partea economică: Lucrarea pământului; Creșterea vitelor; Hrana vitelor; Grijiile de avut la hrănirea vitelor; Hrana țșranului și creșterea caprelor; Puterea de nutrire a pómelor.

**Economia casnică:** Prăsirea curcilor; Clocirea și creșterea puilor de găină; Conservarea oușlor. Urmază felurite porțe tot din sfera economiei casnice.

În fine o interesantă istorisire despre Ciudățeniile trăsnetului.

De astă-dată „*Călinarul Plugarului*“ cuprinde ilustrațiunile: edificiul gimnasiului român din Brașov și sala festivă a acestui gimnasiu.

Călinarul costă 25 cruceri sau 50 de bani esemplarul, (+ 5 bani porto postal.) Văndătorilor se dă rabat convenit.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 24 Decembrie. n. 1900.

Renta ung. de aur 4%	117.05
Renta de corone ung. 4%	93.—
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.80
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	99.50
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.—
Bonuri rurale ungare 4%	91.90
Bonuri rurale croate-slavone	92.75
Impr. ung. cu premii	166.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	139.—
Renta de argint austr.	98.65
Renta de hârtie austr.	98.40
Renta de aur austr.	117.55
Losuri din 1860.	135.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.95
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	676.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	671.50
Napoleondori.	19.13
Mărci imperiale germane	117.65
London vista.	240.10
Paris vista.	95.75
Rente de corone austr. 4%	98.60
Note italiene	90.70

Chief-Office 48, Brixton-Road, London sw.

**Pastilele-Hämatin**

contra anemiei și debilități corporale, ale

Farmacistului A. Thierry,

sunt mijlocul cel mai bun pentru delaturarea lipsei de sânge, a galbină-rei și a bôlelor împreunate cu acestea. Nu trebuiesc folosite vinuri grele feruginoșe, ce irită nervi stomacului, ci pastilele noastre, care se pot ușor asimila. Fie-care cutie trebuie se porțe subscrierea a producătorului. O cutie franco cu posta 4 corone.

Trimite după asignarea prețului:

Apotheker A. Thierry's Balsam-Fabrik  
în Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

**Cursul pieței Brașov.**

Din 25 Decembrie. 1900.

Bancnota rom.	Cump. 18.70	Vând. 18.80	Galbeni	Cump. 11.30	Vând. 11.40
Argint român.	Cump. 18.30	Vând. 18.40	Ruble Rusesci	Cump. 127.	Vând. 128.—
Napoleond'ori.	Cump. 19.—	Vând. 19.10	Mărci germane	Cump. 58.50	Vând. —
			Lire turcesci	Cump. 10.74	Vând. —
			Scris. fonc. Albina 5%	100.—	Vând. 101.—

Fondată 1867.

Fondată 1867.

**Eredii L. HELMBOLD**

(Proprietar: VICTOR HELMBOLD.)

Magazin mare de **giuvaere**, obiecte de aur, argint și **Brasov**, ciasornice

Strada Mihail Weiss nr 24, (cașa proprie).

Deposit mare:

Deposit mare:

de ciasornice elvețiane

de giuvaere, obiecte de aur,

aur și argint,

Inele de logodnă

Metal, Nickel.

în diferite mărimi, greutate și forme

fin lucrate.

Articole de tacămuri de argint.

ATELIER de REPARATURI.

Cumperare

de obiecte vechi de aur, argint și petri scumpe.

1173,8—0

**Au sosit proșpet**

**HALVA** din Constantinopol,

Diferite **Brânzături** pentru bere, a 16 bani bucată.

**Trapist** proșpet, Cașcaval de Elveția foarte fin.

— Prețuri ieftine, serviciu cu atențiune la —

**R. E. Fernengel** Strada Hirscher

Podul Bătușilor nr. 2.

1189,4—4

**ABONAMENTE**

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul a 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciureu și la Eremias Nepoții.